



**РЕПУБЛИКА СРБИЈА**  
**НАРОДНА СКУПШТИНА**  
Служба Народне скупштине  
Краља Милана 14, Београд

## **КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА**

**ЈАВНА НАБАВКА ДОБАРА – МОБИЛНИ СИСТЕМ СИМУЛТАНОГ ПРЕВОЋЕЊА  
У ОБЈЕКТИМА НАРОДНЕ СКУПШТИНЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

**ЈАВНА НАБАВКА МАЛЕ ВРЕДНОСТИ**

**БРОЈ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ЈНМВ 17/18**

**Рок за подношење понуда 08.10.2018. године, до 10,00 часова.**

**Септембар 2018. године**

На основу чл. 39. и 61. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС" бр. 124/2012, 14/15 и 68/15, у даљем тексту: ЗЈН), чл. 6. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова ("Службени гласник РС" 86/15), Одлуке о покретању поступка јавне набавке 03 Број 404-8/17-18 од 26.09.2018. године и Решења о образовању комисије за јавну набавку 03 Број 404-8/17-18-1 од 26.09.2018. године припремљена је:

### КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА

за јавну набавку мале вредности добара – Мобилни систем симултаног превођења у објектима Народне скупштине Републике Србије

редни број јавне набавке: ЈНМВ 17/18

Конкурсна документација садржи:

<b>Поглавље</b>	<b>Назив поглавља</b>	<b>Страна</b>
I	Општи подаци о јавној набавци	3
II	Техничке карактеристике, квалитет, количина и опис добара, начин спровођења контроле и обезбеђивања гаранције квалитета, место и рок испоруке добара, евентуалне додатне услуге и сл.	4
III	Услови за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. и 76. Закона и упутство како се доказује испуњеност тих услова	6
IV	Критеријуми за избор најповољније понуде	9
V	Упутство понуђачима како да сачине понуду	10
VI	Обрасци који чине саставни део понуде	17
VI-1	Образац понуде	18
VI-2	Образац трошкова припреме понуде	25
VI-3	Образац изјаве о независној понуди	26
VI-4	Образац изјаве о поштовању обавеза из чл.75. став 2. Закона	27
VI-5	Образац изјаве понуђача о испуњености услова за учешће у поступку јавне набавке - чл. 75.	28
VI-6	Образац изјаве подизвођача о испуњености услова за учешће у поступку јавне набавке - чл. 75. ЗЈН	29
VI-7	Образац референтна листа	30
VI-7-1	Образац – потврда за референце	31
VII	Модел уговора	32
VIII	Менично овлашћење	36

### 1. Подаци о наручиоцу

Назив наручиоца: Народна скупштина Републике Србије - Служба Народне скупштине,

Адреса: Београд, Краља Милана 14.

ПИБ: 100279223

Матични број: 07017715

Интернет страница Наручиоца: [www.parlament.rs](http://www.parlament.rs).

Радно време наручиоца: 7.30 до 15.30 часова

### 2. Врста поступка јавне набавке

Предметна јавна набавка се спроводи у поступку јавне набавке мале вредности, у складу са Законом и подзаконским актима којима се уређују јавне набавке.

### 3. Циљ поступка

Поступак јавне набавке се спроводи ради закључења уговора о јавној набавци.

### 4. Опис предмета набавке

Предмет јавне набавке број ЈНМВ 17/18 су добра – **Мобилни систем симултаног превођења у објектима Народне скупштине Републике Србије.**

Ознака из општег речника јавних набавки: 32321200 – Аудиовизуелна опрема

Врста, опис и количина добара из предметне јавне набавке саставни су део конкурсне документације.

### 5. Контакт (лице или служба):

- Љилјана Вржина, Одсек за јавне набавке
- e-mail: [ljiljana.vrzina@parlament.rs](mailto:ljiljana.vrzina@parlament.rs)

**II ВРСТА, ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ (СПЕЦИФИКАЦИЈА), КВАЛИТЕТ, КОЛИЧИНА И ОПИС УСЛУГА, НАЧИН СПРОВОЂЕЊА КОНТРОЛЕ И ОБЕЗБЕЂИВАЊА ГАРАНЦИЈЕ КВАЛИТЕТА, МЕСТО И РОК ПРУЖАЊА УСЛУГА, ЕВЕНТУАЛНЕ ДОДАТНЕ УСЛУГЕ И СЛ.**

**2.1. Техничка спецификација за Мобилни систем симултаног превођења у објектима Народне скупштине Републике Србије**

Редни број	ОПРЕМА	Количина
	<b>ДОПУНА СИСТЕМА ЗА СИМУЛТАНО ПРЕВОЂЕЊЕ</b>	
1	<p>Набавка и испорука џепног IR пријемника за систем симултаног превода следећих карактеристика:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- могућност пријема 8 аудио канала (7 језика превода уз основни тон);</li> <li>- са двоканалним прикључком 3.5 мм за стерео слушалице импедансе 32 Ohm, регулатором нивоа, тастером за избор канала и LCD екраном за приказ изабраног канала;</li> <li>- Ниво IR зрачења 4 mW/m<sup>2</sup> по носиоцу;</li> <li>- Угао покривања на половини осетљивости +/-50°;</li> <li>- Аудио фреквентни опсег 20 Hz до 20 kHz.</li> </ul> <p>Џепни пријемник мора да има кућиште за уградњу пуњиве батерије и прикључак за пуњење уграђене батерије без вађења из пријемника. Пријемник мора бити компатибилан са постојећим Bosch Integrus преводилачким системом (рад на IR таласној дужини од 870 nm, модулациона технологија DQPSK, модулациона учестаност 2 до 6 MHz за носиоце 0-5, и до 8 MHz за носиоце 7 и 8).</p>	112
2	Набавка и испорука кофера за складиштење и брзо пуњење 56 џепних IR пријемника. Циклус пуњења трајања максимум 1 сат и 45 минута	2
3	Набавка и испорука пуњивих NiMH батерија за џепне IR пријемнике дефинисане позицијом 1, са уграђеним температурним сензором за праћење процеса пуњења (комплет 10 комада)	12
	<b>ДОПУНА TOUR GUIDE ПРЕВОДИЛАЧКОГ СИСТЕМА</b>	
1	Набавка и испорука џепног RF пријемника за бежични tour guide систем, рад на фреквенцијама 584-870 MHz, мин 40 радних канала, са LCD екраном за праћење стања батерије и приказом изабраног канала, опцијом закључавања изабраног канала и дометом од мин 100 м. Напајања преко једне AA батерије која се може пунити преко пуњача без вађења из пријемника. Пријемник мора бити компатибилан са постојећим Okayo EJ-501TG / EJ-770T-300 системима	36
2	Набавка и испорука лаких стерео слушалица са 3.5 мм прикључком и измењивим сунђерастим навлакама	148
3	Набавка и испорука сета сунђерастих навлака за слушалице дефинисане позицијом 2 (сет од 50 пари)	4
4	Набавка и испорука пуњивих Ni-MH AA батерија капацитета мин 2500 mAh	36
5	Набавка и испорука транспортног кофера за смештај 25 пријемника, са уграђеним пуњачем батерија	1
6	Набавка и испорука двоструког (dual slot) преносног пуњача за пријемнике дефинисане позицијом 1	2

Предметна набавка је **допуна постојећег система, па је стога понуђач дужан да испоручену опрему интегрише у постојећи систем.** (Bosch Integrus prevodilački sistem)

Обилазак ради упознавања постојећег система је могућ на захтев понуђача.

- Опрема треба да буде компатибилна са постојећим системом **Bosch DCN Next Generation (DCN-CCU2 i INT-TX08)** као и са кабловима и конекторима типа BOSCH LBB 4116.
- Понуђач је у обавези да уз понуду достави **и техничку спецификацију (каталог са техничким карактеристикама) опреме** коју нуди у својој понуди, у којој се налазе технички подаци понуђене опреме из којих је могуће потпуно прецизно утврдити да понуђена опрема поседује све захтеване техничке карактеристике из Спецификације наручиоца. **Документација/каталози могу бити на енглеском језику.**
- Уколико понуђач не достави техничку спецификацију опреме коју нуди, **наручилац ће одбити његову понуду као неодговарајућу.**

## 2.2. Место испоруке

Место испоруке је објект у улици Трг Николе Пашића 13, Београд

## 2.3. Рок испоруке

Рок испоруке предметне опреме је **најдуже 45 дана** од дана од обостраног потписивања уговора.

## 2.4. Квалитет

Предметна опрема мора да испуњава све карактеристике у складу са описом датим у спецификацији, која је саставни део конкурсне документације и мора у свим аспектима одговорати захтевима наручиоца и важећим стандардима квалитета.

## 2.5. Гарантни рок

Гарантни рок за предметну опрему не може бити краћи од 2 године од дана испоруке и потписивања Записника о квантитативном и квалитативном пријему опреме.

## 2.6. Примопредаја и рекламација

Квантитативни и квалитативни пријем опреме врши се записнички по испоруци целокупне уговорене врсте и количине опреме у присуству овлашћених представника понуђача и наручиоца.

Уколико се приликом пријема опреме утврди да испоручена опрема Наручиоцу није сагласна уговореном квалитету или количини, наведено се констатује записником и добављач је дужан да испоручи недостајуће количине или изврши замену опреме исправном најкасније у року од 24 часа од дана пријема записника о рекламацији. Уколико у наведеном року добављач не отклони недостатке констатоване Записником, Наручилац има право на накнаду штете.

### III УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗАКОНА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА

#### 3.1. УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗАКОНА

Право на учешће у поступку предметне јавне набавке има понуђач који испуњава:

**ОБАВЕЗНЕ УСЛОВЕ** за учешће у поступку јавне набавке дефинисане чл. 75. Закона, и то:

- 1) Да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар (чл. 75. ст. 1. тач. 1) Закона);
- 2) Да он и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (чл. 75. ст. 1. тач. 2) Закона);
- 3) Да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији (чл. 75. ст. 1. тач. 4) Закона);
- 4) Понуђач је дужан да при састављању понуде изричито наведе да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да му није изречена мера забране обављања делатности, која је на снази у време објављивања позива за подношење понуде (чл. 75. ст. 2. Закона).

**ДОДАТНЕ УСЛОВЕ** за учешће у поступку јавне набавке, дефинисане чл. 76. Закона, и то:

Да располаже довољним пословним капацитетом, односно:

- 1) да је у моменту подношења понуде, понуђач ауторизован (овлашћен) од стране произвођача опреме за продају и сервисирање опреме за Мобилни систем симултаног превођења коју нуди;
- 2) да понуђач има важеће сертификате: ISO 9001:2015 или еквивалентне у области предметне набавке.
- 3) да је понуђач у последњих 5 година испоручио најмање 3 система истог или сличног типа.

Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, у складу са чланом 80. Закона, подизвођач мора да испуњава обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 4) Закона.

Уколико понуду подноси група понуђача, сваки понуђач из групе понуђача мора да испуни обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 4) Закона и услов из чл.75. став 2. Закона, а додатне услове испуњавају заједно.

### 3.2. УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА

Испуњеност **обавезних услова** за учешће у поступку предметне јавне набавке, у складу са чл. 77. став 4. Закона, понуђач доказује достављањем **Изјаве** (*Образац изјаве понуђача, дат је у поглављу VI-5*) којом под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђује да испуњава услове за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. Закона, дефинисане овом конкурсном документацијом.

Изјава мора да буде потписана од стране овлашћеног лица понуђача и оверена печатом. Уколико Изјаву потписује лице које није уписано у регистар као лице овлашћено за заступање, потребно је уз понуду доставити овлашћење за потписивање.

#### **Уколико понуду подноси група понуђача,**

Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.

#### **Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем,**

Понуђач је дужан да достави Изјаву подизвођача (*Образац изјаве подизвођача, дат је у поглављу VI-6*), потписану од стране овлашћеног лица подизвођача и оверену печатом.

Испуњеност **додатних услова** за учешће у поступку предметне јавне набавке, из члана 76. Закона, понуђач доказује достављањем следећих доказа:

Да располаже довољним **пословним капацитетом**, односно:

- 1) Да је у моменту подношења понуде, понуђач ауторизован од стране произвођача опреме за продају опреме за Мобилни систем симултаног превозиња коју нуди.

#### **ДОКАЗ:**

- Да је у моменту подношења понуде, понуђач ауторизован од стране произвођача опреме за продају опреме за мобилни систем симултаног превозиња који нуди. Ауторизација мора бити издата на име Понуђача, насловљена на Наручиоца са позивом на број и назив предметне јавне набавке;

- 2) Да понуђач има важеће сертификате: ISO 9001:2015 или еквиваленте у области предметне набавке.

#### **ДОКАЗ:**

- Копије важећих сертификата за наведене стандарде, који су издати од овлашћених организација за послове сертификације (акредитованих од стране акредитационог тела);

- 3) Да понуђач у последњих 5 година има реализованих минимум 3 система сличног типа.

#### **ДОКАЗ:**

- Референтна листа и Потврда за референце (Потврда о испоруци система) оверена од стране купца добара.

**Напомена :** У случају да понуду подноси група понуђача, ове услове група понуђача испуњава заједно, те је потребно доставити тражене доказе за чланове групе који испуњавају тражени услов.

У случају да понуђач подноси понуду са подизвођачем, овај доказ треба доставити за подизвођача за део набавке за који је ангажован.

Наручилац може пре доношења одлуке о додели уговора да тражи од понуђача, чија је понуда оцењена као најповољнија, да достави на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа о испуњености услова.

**У том случају, као доказ испуњености услова из члана 75. Понуђач треба да достави:**

*Испуњеност **обавезних услова** за учешће у поступку предметне јавне набавке, понуђач доказује достављањем следећих доказа:*

1) Чл. 75. ст. 1. тач. 1) ЗЈН – **Доказ:**

**Правна лица:** Извод из регистра Агенције за привредне регистре, односно извод из регистра надлежног привредног суда;

**Предузетници:** Извод из регистра Агенције за привредне регистре, односно извод из одговарајућег регистра.

2) Чл. 75. ст. 1. тач. 2) ЗЈН – **Доказ:**

**Правна лица:** 1) Извод из казнене евиденције, односно уверење **основног суда** на чијем подручју се налази седиште домаћег правног лица, односно седиште представништва или огранка страног правног лица, којим се потврђује да правно лице није осуђивано за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре. **Напомена:** Уколико уверење Основног суда не обухвата податке из казнене евиденције за кривична дела која су у надлежности редовног кривичног одељења Вишег суда, потребно је поред уверења Основног суда доставити **И УВЕРЕЊЕ ВИШЕГ СУДА** на чијем подручју је седиште домаћег правног лица, односно седиште представништва или огранка страног правног лица, којом се потврђује да правно лице није осуђивано за кривична дела против привреде и кривично дело примања мита; 2)

Извод из казнене евиденције **Посебног одељења за организовани криминал Вишег суда у Београду**, којим се потврђује да правно лице није осуђивано за неко од кривичних дела организованог криминала; 3) Извод из казнене евиденције, односно уверење **надлежне полицијске управе МУП-а**, којим се потврђује да законски заступник понуђача није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре и неко од кривичних дела организованог криминала (захтев се може поднети према месту рођења или према месту пребивалишта законског заступника). Уколико понуђач има више законских заступника дужан је да достави доказ за сваког од њих.

**Предузетници и физичка лица:** Извод из казнене евиденције, односно уверење **надлежне полицијске управе МУП-а**, којим се потврђује да није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (захтев се може поднети према месту рођења или према месту пребивалишта).

**Докази не могу бити старији од два месеца пре отварања понуда.**

3) Чл. 75. ст. 1. тач. 4) ЗЈН - **Доказ:**

Уверење Пореске управе Министарства финансија да је измирио доспеле порезе и доприносе и уверење надлежне управе локалне самоуправе да је измирио обавезе по основу изворних локалних јавних прихода или потврду надлежног органа да се понуђач налази у поступку приватизације.

**Докази не могу бити старији од два месеца пре отварања понуда.**

Ако понуђач у остављеном, примереном року који не може бити краћи од **пет** дана, не достави на увид оригинал или оверену копију тражених доказа, наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

Понуђачи који су регистровани у регистру који води Агенција за привредне регистре не морају да доставе доказ из чл. 75. ст. 1. тач. 4) закона.

Понуђач није дужан да доставља на увид доказе који су јавно доступни на интернет страници надлежног органа.

Наручилац неће одбити понуду као неприхватљиву, уколико не садржи доказ одређен конкурсном документацијом, ако понуђач наведе у понуди интернет страницу на којој су подаци који су тражени у оквиру услова јавно доступни.

Ако се у држави у којој понуђач има седиште не издају тражени докази, понуђач може, уместо доказа, приложити своју писану изјаву, дату под кривичном и материјалном одговорношћу оверену пред судским или управним органом, јавним бележником или другим надлежним органом те државе.

Ако понуђач има седиште у другој држави, наручилац може да провери да ли су документи којима понуђач доказује испуњеност тражених услова издати од стране надлежних органа те државе.

Понуђач је дужан да без одлагања писмено обавести наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка јавне набавке, која наступи до доношења одлуке, односно закључења уговора, односно током важења уговора о јавној набавци и да је документује на прописани начин.

#### IV КРИТЕРИЈУМ ЗА ИЗБОР НАЈПОВОЉНИЈЕ ПОНУДЕ

##### Критеријум за доделу уговора

Избор најповољније понуде наручилац ће извршити применом критеријума „најнижа понуђена цена“.

**Елементи критеријума, односно начин на основу којих ће наручилац извршити доделу уговора у ситуацији када постоје две или више понуда са једнаким бројем пондера или истом понуђеном ценом**

Уколико две или више понуда имају исту најнижу понуђену цену, као најповољнија биће изабрана понуда оног понуђача који је понудио дужи гарантни рок.

У случају истог понуђеног гарантног рока, као најповољнија биће изабрана понуда оног понуђача који је понудио краћи рок испоруке.

Уколико ни након примене горе наведеног резервног елемента критеријума није могуће донети одлуку о додели уговора, наручилац ће уговор доделити понуђачу који буде извучен путем жреба. Наручилац ће писмено обавестити све понуђаче који су поднели понуде о датуму када ће се одржати извлачење путем жреба. Жребом ће бити обухваћене само оне понуде које имају једнаку најнижу понуђену цену исти гарантни рок и исти рок испоруке. Извлачење путем жреба наручилац ће извршити јавно, у присуству понуђача, и то тако што ће називе понуђача исписати на одвојеним папирима, који су исте величине и боје, те ће све те папире ставити у провидну кутију одакле ће извући само један папир. Понуђачу чији назив буде на извученом папиру ће бити додељен уговор. Понуђачима који не присуствују овом поступку, наручилац ће доставити записник извлачења путем жреба.

### 1. ПОДАЦИ О ЈЕЗИКУ НА КОЈЕМ ПОНУДА МОРА ДА БУДЕ САСТАВЉЕНА

Понуђач подноси понуду на српском језику.

Сва документа у понуди, осим каталога, морају бити на српском језику.

Каталог са техничким карактеристикама опреме може бити на енглеском језику.

### 2. НАЧИН НА КОЈИ ПОНУДА МОРА ДА БУДЕ САЧИЊЕНА И НАЧИН ПОДНОШЕЊА ПОНУДЕ

- Понуђач понуду подноси непосредно или путем поште у затвореној коверти или кутији, затворену на начин да се приликом отварања понуда може са сигурношћу утврдити да се први пут отвара.
- Понуде се подnose на адресу наручиоца: Народна скупштина Републике Србије, Краља Милана 14, 11000 Београд, са назнаком "**Понуда за јавну набавку мале вредности – Мобилни систем симултаног превоза у објектима Народне скупштине Републике Србије, ЈНМВ број 17/18 – НЕ ОТВАРАТИ**".
- На полеђини коверте или на кутији навести **назив и адресу понуђача**.
- У случају да понуду подноси група понуђача, на коверти је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.
- **Рок за подношење понуда је 8 дана** од дана од дана објаве позива за подношење понуда и конкурсне документације на Порталу јавних набавки, не рачунајући сам дан објављивања.
- Уколико рок истиче у дан који је нерадан (субота или недеља) или у дан државног празника, као последњи дан сматраће се први следећи радни дан до 10 часова.
- Уколико понуђач поднесе понуду путем поште, мора да обезбеди да иста стигне наручиоцу последњег дана наведеног рока **08.10.2018. године до 10 часова**.
- Понуда се сматра благовременом уколико је примљена до **08.10.2018. године до 10 часова**.
- Наручилац ће, по пријему одређене понуде, на коверти, односно кутији у којој се понуда налази, обележити време пријема и евидентирати број и датум понуде према редоследу приспећа.
- Уколико је понуда достављена непосредно, наручилац ће понуђачу предати потврду пријема понуде. У потврди о пријему наручилац ће навести датум и сат пријема понуде.
- Понуда коју наручилац није примио у року одређеном за подношење понуда, односно која је примљена по истеку дана и сата до којег се могу понуде подносити, сматраће се неблаговременом.

#### Отварање понуда

- Отварање благовремено приспелих **08.10.2018. године са почетком у 11,00 часова**.
- Отварању понуда могу присуствовати сва заинтересована лица.
- Присутни представници понуђача, пре почетка јавног отварања понуда, морају Комисији за јавну набавку уручити писмена овлашћења за учешће у поступку јавног отварања понуда.
- О поступку отварања понуда Комисија води записник, који потписују сви њени чланови и присутни представници понуђача. Присутном представнику понуђача се, на лицу места, уручује примерак записника, а понуђачу који је поднео понуду, а није присуствовао поступку јавног отварања понуда, примерак записника се доставља у року од три дана од дана отварања понуда.
- По окончању поступка јавног отварања понуда, наручилац ће вратити неблаговремено поднете понуде неотворене, са назнаком да су поднете неблаговремено.

### **Обавезни елементи понуде**

- 1) **Образац понуде** са структуром понуђене цене, са упутством како да се попуни
- 2) **Образац изјаве о независној понуди**;
- 3) **Образац изјаве о поштовању обавеза** из чл. 75. ст. 2 Закона
- 4) **Образац изјаве понуђача о испуњености услова за учешће у поступку јавне набавке** - чл. 75.;
- 5) **Образац изјаве подизвођача о испуњености услова за учешће у поступку јавне набавке** - чл. 75. ЗЈН ( ако се подноси понуда са подизвођачем)
- 6) **Докази о испуњености додатних услова за пословни капацитет**;
  - Потврда произвођача опреме (за продају и сервисирање опреме),
  - Копија важећег сертификата: ISO 9001:2015 или еквивалент,
  - Референтна листа и Потврда за референце (Потврда о испоруци система) оверена од стране купца добара.
- 7) **Споразум о заједничком извршењу јавне набавке**, потписан и оверен од стране свих учесника у заједничкој понуди, уколико понуду подноси група понуђача;
- 8) **Овлашћење за заступање** уколико обрасце и изјаве који чине саставни део понуде, потписује лице које није уписано у регистар као лице овлашћено за заступање.
- 9) **Модел уговора** (оверен печатом и потписан од стране овлашћеног лица на посебно предвиђеном месту);
- 10) **Каталог** са техничким карактеристикама опреме.

Понуда се сматра прихватљивом ако испуњава и остале захтеве и услове из конкурсне документације.

### **Начин попуњавања образаца садржаних у конкурсној документацији**

- Понуђач понуду доставља у писаном облику на обрасцима садржаним у конкурсној документацији. Понуђач попуњава све ставке (елементе) у обрасцима.
- Обрасце и изјаве дате у конкурсној документацији, односно податке који морају бити њихов саставни део, понуђач попуњава читко, а овлашћено лице понуђача исте потписује и оверава печатом на посебно предвиђеном месту.
- Понуђач у понуди наводи: да ли наступа самостално, са подизвођачем или као група понуђача, цену без ПДВ-а, цену са ПДВ-ом, рок важења понуде.
- Уколико дође до исправке у подацима, исте оверити и потписати од стране овлашћеног лица.
- Уколико понуђачи подносе заједничку понуду, група понуђача може да се определи да обрасце дате у конкурсној документацији потписују и печатом оверавају: сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да одреди једног понуђача из групе –носиоца посла, који ће потписивати и печатом оверавати обрасце дате у конкурсној документацији. Изузетак су Образац изјаве о независној понуди, образац изјава о поштовању обавеза из члана 75. став 2.ЗЈН),у зависности да ли понуђач наступа самостално, у заједничкој понуди или са подизвођачем, које морају бити потписане и оверене печатом од стране сваког понуђача из групе понуђача. Наведено, треба дефинисати споразумом којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који чини саставни део заједничке понуде, сагласно чл. 81. Закона.
- Уколико ова документа потписује лице које није уписано у регистар као лице овлашћено за заступање, потребно је уз понуди доставити овлашћење за потписивање ових докумената која чине саставни - обавезни део (садржину) понуде.

### **3. ПОНУДА СА ВАРИЈАНТАМА**

Подношење понуде са варијантама није дозвољено.

### **4. НАЧИН ИЗМЕНЕ, ДОПУНЕ И ОПОЗИВА ПОНУДЕ**

У року за подношење понуде понуђач може да измени, допуни или опозове своју понуду на начин који је одређен за подношење понуде.

Понуђач је дужан да јасно назначи који део понуде мења односно која документа накнадно доставља.

Измену, допуну или опозив понуде треба доставити на адресу: Народна скупштина Републике Србије, Београд, ул.Краља Милана 14, са назнаком:

„**Измена понуде за јавну набавку добара – мобилни систем симултаног превођења у објектима Народне скупштине Републике Србије, ЈНМВ 17/18- НЕ ОТВАРАТИ**” или

„**Допуна понуде за јавну набавку добара – мобилни систем симултаног превођења у објектима Народне скупштине Републике Србије, ЈНМВ 17/18,- НЕ ОТВАРАТИ**” или

„**Опозив понуде за јавну набавку добара – мобилни систем симултаног превођења у објектима Народне скупштине Републике Србије, ЈНМВ 17/18 - НЕ ОТВАРАТИ**” или

„**Измена и допуна понуде за јавну набавку добара – мобилни систем симултаног превођења у објектима Народне скупштине Републике Србије, ЈНМВ 17/18 - НЕ ОТВАРАТИ**”.

На полеђини коверте или на кутији навести назив и адресу понуђача.У случају да понуду подноси група понуђача, на коверти је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.

По истеку рока за подношење понуда понуђач не може да повуче нити да мења своју понуду.

## **5. УЧЕСТВОВАЊЕ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ ИЛИ КАО ПОДИЗВОЂАЧ**

Понуђач може да поднесе само једну понуду.

Понуђач који је самостално поднео понуду не може истовремено да учествује у заједничкој понуди или као подизвођач, нити исто лице може учествовати у више заједничких понуда.

У Обрасцу понуде (поглавље VI-1), понуђач наводи на који начин подноси понуду, односно да ли подноси понуду самостално, или као заједничку понуду, или подноси понуду са подизвођачем.

## **6. ПОНУДА СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ**

Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем дужан је да у Обрасцу понуде (поглавље, VI-1) наведе да понуду подноси са подизвођачем, проценат укупне вредности набавке који ће поверити подизвођачу, а који не може бити већи од 50%, као и део предмета набавке који ће извршити преко подизвођача.

Понуђач у Обрасцу понуде наводи назив и седиште подизвођача, уколико ће делимично извршење набавке поверити подизвођачу.

Уколико уговор о јавној набавци буде закључен између наручиоца и понуђача који подноси понуду са подизвођачем, тај подизвођач ће бити наведен и у уговору о јавној набавци.

Понуђач је дужан да за подизвођаче достави доказе о испуњености услова који су наведени у поглављу III конкурсне документације, у складу са Упутством како се доказује испуњеност услова.

Понуђач у потпуности одговара наручиоцу за извршење обавеза из поступка јавне набавке, односно извршење уговорних обавеза, без обзира на број подизвођача.

Понуђач је дужан да наручиоцу, на његов захтев, омогући приступ код подизвођача, ради утврђивања испуњености тражених услова.

Наручилац може, на захтев подизвођача и где природа предмета јавне набавке то дозвољава, пренети доспела потраживања директно подизвођачу, за део набавке која се извршава преко тог подизвођача.

## **7. ЗАЈЕДНИЧКА ПОНУДА**

Понуду може поднети група понуђача.

Сваки понуђач из групе понуђача мора да испуни обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 4) овог закона, и услов из чл. 75. став 2. Закона, а додатне услове испуњавају заједно.Услов из члана 75. став 1. тач. 5) Закона, дужан је да испуни понуђач из групе понуђача којем је поверено извршење дела набавке за који је неопходна испуњеност тог услова.

Саставни део заједничке понуде је споразум којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који садржи:

- 1) податке о члану групе који ће бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати групу понуђача пред наручиоцем и
- 2) опис послова сваког од понуђача из групе понуђача у извршењу уговора.

Понуђачи који поднесу заједничку понуду одговарају неограничено солидарно према наручиоцу.

## **8. НАЧИН И УСЛОВИ ПЛАЋАЊА, КАО И ДРУГЕ ОКОЛНОСТИ ОД КОЈИХ ЗАВИСИ ПРИХВАТЉИВОСТ ПОНУДЕ**

### 8.1. Захтеви у погледу начина, рока и услова плаћања

Наручилац ће уговорене доспеле обавезе уплатити према уредно испостављеној факутури на текући рачун понуђача, у року који није дужи од 45 дана од дана пријема фактуре у седиште наручиоца, а након потписивања Записника о квалитативном и квантитативном пријему добара.

### 8.2. Захтеви у погледу рока важења понуде

Рок важења понуде не може бити краћи од 60 дана од дана отварања понуда.

У случају истека рока важења понуде, наручилац је дужан да у писаном облику затражи од понуђача продужење рока важења понуде.

Понуђач који прихвати захтев за продужење рока важења понуде не може мењати понуду.

### 8.3 Захтеви у погледу гарантног рока:

Гарантни рок за испоручена предметна добра не може бити краћи од две године од датума потписивања Записника о квалитативном и квантитативном пријему добара.

## **9. ВАЛУТА И НАЧИН НА КОЈИ МОРА ДА БУДЕ НАВЕДЕНА И ИЗРАЖЕНА ЦЕНА У ПОНУДИ**

Цена је фиксна и не може се мењати у току важења овог уговора.

Цена мора бити исказана у динарима, са и без пореза на додату вредност, са урачунатим свим трошковима које понуђач има у реализацији предметне јавне набавке.

Ако је у понуди исказана неуобичајено ниска цена, наручилац може поступити у складу са чланом 92. ЗЈН.

## **10. ПОДАЦИ О ВРСТИ, САДРЖИНИ, НАЧИНУ ПОДНОШЕЊА, ВИСИНИ И РОКОВИМА ОБЕЗБЕЂЕЊА ИСПУЊЕЊА ОБАВЕЗА ПОНУЂАЧА**

**Понуђач коме буде додељен уговор у предметној јавној набавци, обавезан је да на дан потписивања уговора, као средство финансијског обезбеђења за добро извршење посла преда наручиоцу:**

1. меницу, евидентирану у регистру меница, чији је број наведен у меничном овлашћењу, потписану од стране овлашћеног лица понуђача у складу са картоном депонованих потписа и оверену печатом, платива на први позив. Средство обезбеђења за добро извршење посла, односно меница издаје се у висини од 10% од од укупне вредности уговора без ПДВ-а, са роком **важности који је 30 (тридесет) дана дужи** од истека рока за коначно извршење посла.
2. менично овлашћење,
3. доказ о регистрацији менице,
4. копију картона депонованих потписа, са оригиналном овером од стране пословне банке понуђача, с тим да овера не сме бити старија од 15 дана пре истека рока за доставу средства обезбеђења за добро извршење посла.

Уколико изабрани понуђач **не обезбеди** и не преда наручиоцу средство обезбеђења за добро извршење посла **на дан потписивања уговора**, наручилац задржава право да потпише уговор са следећим најбоље ранжираним понуђачем.

**Садржај** меничног овлашћења за добро извршење посла дат је у поглављу **VIII** конкурсне документације. У случају подношења заједничке понуде, средство обезбеђења доставља понуђач који је у Споразуму одређен као понуђач који ће у име групе понуђача дати средство обезбеђења

### **11. ЗАШТИТА ПОВЕРЉИВОСТИ ПОДАТАКА КОЈЕ НАРУЧИЛАЦ СТАВЉА ПОНУЂАЧИМА НА РАСПОЛАГАЊЕ, УКЉУЧУЈУЋИ И ЊИХОВЕ ПОДИЗВОЂАЧЕ**

Предметна набавка не садржи поверљиве информације које наручилац ставља на располагање.

### **12. ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЛИ ПОЈАШЊЕЊА У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ И УКАЗИВАЊЕ НА УОЧЕНЕ НЕДОСТАТКЕ И НЕПРАВИЛНОСТИ У КОНКУРСНОЈ ДОКУМЕНТАЦИЈИ**

Заинтересовано лице може, у писаном облику путем поште на адресу наручиоца Народна скупштина Републике Србије - Служба народне скупштине, Краља Милана 14,11000 Београд, електронске поште на e-mail: [Ijiljana.vrzina@parlament.rs](mailto:Ijiljana.vrzina@parlament.rs) тражити од наручиоца додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде, при чему може да укаже наручиоцу на евентуално учињене недостатке и неправилности у конкурсној документацији, најкасније 5 дана пре истека рока за подношење понуде.

Наручилац ће заинтересованом лицу у року од 3 (три) дана од дана пријема захтева за додатним информацијама или појашњењима конкурсне документације, одговор доставити у писаном облику и истовремено ће ту информацију објавити на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници.

Додатне информације или појашњења упућују се са напоменом „Захтев за додатним информацијама или појашњењима конкурсне документације, ЈНМВ бр. 17/18.

Ако наручилац измени или допуни конкурсну документацију 8 или мање дана пре истека рока за подношење понуда, дужан је да продужи рок за подношење понуда и објави обавештење о продужењу рока за подношење понуда.

По истеку рока предвиђеног за подношење понуда наручилац не може да мења нити да допуњује конкурсну документацију.

Тражење додатних информација или појашњења у вези са припремањем понуде телефоном није дозвољено.

Комуникација у поступку јавне набавке врши се искључиво на начин одређен чланом 20. Закона.

### **13. ДОДАТНА ОБЈАШЊЕЊА ОД ПОНУЂАЧА ПОСЛЕ ОТВАРАЊА ПОНУДА И КОНТРОЛА КОД ПОНУЂАЧА ОДНОСНО ЊЕГОВОГ ПОДИЗВОЂАЧА**

После отварања понуда наручилац може приликом стручне оцене понуда да у писаном облику захтева од понуђача додатна објашњења која ће му помоћи при прегледу, вредновању и упоређивању понуда, а може да врши контролу (увид) код понуђача, односно његовог подизвођача (члан 93. Закона).

Уколико наручилац оцени да су потребна додатна објашњења или је потребно извршити контролу (увид) код понуђача, односно његовог подизвођача, наручилац ће понуђачу оставити примерени рок да поступи по позиву наручиоца, односно да омогући наручиоцу контролу (увид) код понуђача, као и код његовог подизвођача.

Наручилац може уз сагласност понуђача да изврши исправке рачунских грешака уочених приликом разматрања понуде по окончаном поступку отварања.

У случају разлике између јединичне и укупне цене, меродавна је јединична цена.

Ако се понуђач не сагласи са исправком рачунских грешака, наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

#### **14. КОРИШЋЕЊЕ ПАТЕНТА И ОДГОВОРНОСТ ЗА ПОВРЕДУ ЗАШТИЋЕНИХ ПРАВА ИНТЕЛЕКТУАЛНЕ СВОЈИНЕ ТРЕЋИХ ЛИЦА**

Накнаду за коришћење патената, као и одговорност за повреду заштићених права интелектуалне својине трећих лица сноси понуђач.

#### **15. НАЧИН И РОК ЗА ПОДНОШЕЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА ПОНУЂАЧА**

Захтев за заштиту права може да поднесе понуђач, подносилац пријаве, кандидат, односно заинтересовано лице, који има интерес за доделу уговора и који је претрпео или би могао да претрпи штету због поступања наручиоца противно одредбама закона.

Захтев за заштиту права подноси се наручиоцу, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији. Захтев за заштиту права се доставља непосредно, електронском поштом на e-mail [ljiljana.vrzina@parlament.rs](mailto:ljiljana.vrzina@parlament.rs) или препорученом поштом са повратницом. Захтев за заштиту права се може поднети у току целог поступка јавне набавке, против сваке радње наручиоца, осим уколико Законом није другачије одређено.

Захтев за заштиту права којим се оспорава врста поступка, садржина позива за подношење понуда или конкурсне документације сматраће се благовременим ако је примљен од стране наручиоца најкасније три дана пре истека рока за подношење понуда, без обзира на начин достављања и уколико је подносилац захтева у складу са чланом 63.став 2.Закона указао наручиоцу на евентуалне недостатке и неправилности, а наручилац исте није отклонио.

Захтев за заштиту права којим се оспоравају радње које наручилац предузме пре истека рока за подношење понуда, а након истека рока из претходног става, сматраће се благовременим уколико је поднет најкасније до истека рока за подношење понуда.

После доношења одлуке о додели уговора или одлуке о обустави поступка јавне набавке, рок за подношење захтева за заштиту права је **пет** дана од дана објављивања одлуке на Порталу јавних набавки.

Захтевом за заштиту права не могу се оспоравати радње наручиоца предузете у поступку јавне набавке ако су подносиоцу захтева били или могли бити познати разлози за његово подношење пре истека рока за подношење захтева, а подносилац захтева га није поднео пре истека тог рока.

Ако је у истом поступку јавне набавке поново поднет захтев за заштиту права од стране истог подносиоца захтева, у том захтеву се не могу оспоравати радње наручиоца за које је подносилац захтева знао или могао знати приликом подношења претходног захтева.

Захтев за заштиту права не задржава даље активности наручиоца у поступку јавне набавке у складу са одредбама члана 150.Закона.

Наручилац објављује обавештење о поднетом захтеву за заштиту права на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници најкасније у року од 2 дана од дана пријема захтева за заштиту права.

#### **Садржина потпуног захтева за заштиту права (члан 151.став 1. тач. 1) -7) Закона):**

Захтев за заштиту права садржи:

- 1) назив и адресу подносиоца захтева и лице за контакт;
- 2) назив и адресу наручиоца;
- 3) податке о јавној набавци која је предмет захтева, односно о одлуци наручиоца;
- 4) повреде прописа којима се уређује поступак јавне набавке;
- 5) чињенице и доказе којима се повреде доказују;
- 6) потврду о уплати таксе из члана 156. овог закона;

7) потпис подносиоца.

**Упутство о уплати таксе за подношење захтева за заштиту права (чл.156 ЗЈН):**

Подносилац захтева за заштиту права је дужан да на одређени рачун буџета Републике Србије уплати таксу од 60.000,00 динара.

**Као доказ о уплати таксе, у смислу члана 151. став 1. тачка б) ЗЈН, прихватиће се:**

**Потврда о извршеној уплати таксе из члана 156. ЗЈН која садржи следеће елементе:**

- (1) да буде издата од стране банке и да садржи печат банке;
- (2) да представља доказ о извршеној уплати таксе, што значи да потврда мора да садржи податак да је налог за уплату таксе, односно налог за пренос средстава реализован, као и датум извршења налога;
- (3) износ таксе из члана 156. ЗЈН чија се уплата врши;
- (4) број рачуна: 840-30678845-06;
- (5) шифру плаћања: 153 или 253;
- (6) позив на број: подаци о броју или ознаци јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;
- (7) сврха: такса за ЗЗП; назив наручиоца; број или ознака јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;
- (8) корисник: буџет Републике Србије;
- (9) назив уплатиоца, односно назив подносиоца захтева за заштиту права за којег је извршена уплата таксе;
- (10) потпис овлашћеног лица банке.

**Налог за уплату, први примерак**, оверен потписом овлашћеног лица и печатом банке или поште, који садржи и све друге елементе из потврде о извршеној уплати таксе наведене под тачком 1.

**Потврда издата од стране Републике Србије, Министарства финансија, Управе за трезор**, потписана и оверена печатом, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, осим оних наведених под (1) и (10), за подносиоце захтева за заштиту права који имају отворен рачун у оквиру припадајућег консолидованог рачуна трезора, а који се води у Управи за трезор (корисници буџетских средстава, корисници средстава организација за обавезно социјално осигурање и други корисници јавних средстава);

**Потврда издата од стране Народне банке Србије, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1**, за подносиоце захтева за заштиту права (банке и други субјекти) који имају отворен рачун код Народне банке Србије у складу са законом и другим прописом.

Поступак заштите права понуђача регулисан је одредбама чл. 138.-167. Закона.

**16. РОК У КОЈЕМ ЋЕ УГОВОР БИТИ ЗАКЉУЧЕН**

Уговор о јавној набавци ће бити закључен са понуђачем којем је додељен уговор у року од 8 дана од дана протекла рока за подношење захтева за заштиту права из члана 149. Закона.

Ако понуђач којем је додељен уговор одбије да закључи уговор о јавној набавци, наручилац може да закључи уговор са првим следећим најповољнијим понуђачем.

У случају да је поднета само једна понуда наручилац може закључити уговор пре истека рока за подношење захтева за заштиту права, у складу са чланом 112. став 2. тачка 5) Закона.

### **17. ИЗМЕНЕ ТОКОМ ТРАЈАЊА УГОВОРА О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ**

Наручилац може након закључења уговора о јавној набавци без спровођења поступка јавне набавке повећати обим предмета набавке, с тим да се вредност уговора може повећати максимално до 5% од укупне вредности првобитно закљученог уговора, при чему укупна вредност повећања уговора не може да буде већа од вредности из члана 39. став 1. Закона.

### **18. ПРАЋЕЊЕ РЕАЛИЗАЦИЈЕ УГОВОРА**

Лице одговорно за праћење и контролисање извршења уговорних обавеза је Горан Шокић, телефон број: 064/8420-107.

## **VI ОБРАЦИ КОЈИ ЧИНЕ САСТАВНИ ДЕО ПОНУДЕ**

Саставни део понуде чине следећи обрасци:

- VI - 1** Образац понуде са структуром понуђене цене и упутством како да се попуни;
- VI - 2** Образац трошкова припреме понуде;
- VI - 3** Образац изјаве о независној понуди;
- VI - 4** Образац изјаве о поштовању обавеза из чл. 75. ст. 2 Закона;
- VI - 5** Образац изјаве понуђача о испуњености услова за учешће у поступку јавне набавке - чл. 75.;
- VI - 6** Образац изјаве подизвођача о испуњености услова за учешће у поступку јавне набавке - чл. 75. ЗЈН;
- VI - 7** Образац референтна листа;
- VI - 7-1** Образац Потврде за референце (Потврде о испоруци система).

**VI – 1 ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ**

Понуда бр \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ за јавну набавку добара – **Мобилни систем симултаног превозиња у објектима Народне скупштине Републике Србије, ЈНМВ 17/18**

**1) ОПШТИ ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ**

Назив понуђача:	
Адреса понуђача:	
Матични број понуђача:	
Порески идентификациони број понуђача (ПИБ):	
Врста правног лица (микро/мало/средње/велико/ физичко лице)	
Име особе за контакт:	
Електронска адреса понуђача (e-mail):	
Телефон:	
Телефакс:	
Број рачуна понуђача и назив банке:	
Лице овлашћено за потписивање уговора	
Интернет страница јавно доступних доказа	

**2) ПОНУДУ ПОДНОСИ:**

<b>А) САМОСТАЛНО</b>
<b>Б) СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ</b>
<b>В) КАО ЗАЈЕДНИЧКУ ПОНУДУ</b>

**Напомена:** заокружити начин подношења понуде и уписати податке о подизвођачу, уколико се понуда подноси са подизвођачем, односно податке о свим учесницима заједничке понуде, уколико понуду подноси група понуђача

### 3) ПОДАЦИ О ПОДИЗВОЂАЧУ

1)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	
2)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	

**Напомена:**

Табелу „Подаци о подизвођачу“ попуњавају само они понуђачи који подносе понуду са подизвођачем, а уколико има већи број подизвођача од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког подизвођача.

#### 4) ПОДАЦИ О УЧЕСНИКУ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ

1)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
2)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
3)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	

**Напомена:**

Табелу „Подаци о учеснику у заједничкој понуди“ попуњавају само они понуђачи који подносе заједничку понуду, а уколико има већи број учесника у заједничкој понуди од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког понуђача који је учесник у заједничкој понуди.

5) ПОНУДА СА СПЕЦИФИКАЦИЈОМ И СТРУКТУРОМ ЦЕНЕ СА УПУТСТВОМ КАКО ДА СЕ ПОПУНИ

Р. бр	Опрема	Назив произвођача и модел опреме	Јед. мере	Кол.	Јединична цена без ПДВ-а	Јединична цена са ПДВ-ом	Укупна цена без ПДВ-а	Укупна цена са ПДВ-ом
1	2	3	4	5	6	7 (6+ПДВ)	8 (5x6)	9(5x7)
	<b>I ДОПУНА СИСТЕМА ЗА СИМУЛТАНО ПРЕВОЂЕЊЕ</b>							
1	<p>Набавка и испорука џепног IR пријемника за систем симултаног превода следећих карактеристика:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- могућност пријема 8 аудио канала (7 језика превода уз основни тон);</li> <li>- са двоканалним прикључком 3.5 мм за стерео слушалице импедансе 32 Ohm, регулатором нивоа, тастером за избор канала и LCD екраном за приказ изабраног канала;</li> <li>- Ниво IR зрачења 4 mW/m2 по носиоцу;</li> <li>- Угао покривања на половини осетљивости +/-50°;</li> <li>- Аудио фреквентни опсег 20 Hz до 20 kHz.</li> </ul> <p>Џепни пријемник мора да има кућиште за уградњу пуњиве батерије и прикључак за пуњење уграђене батерије без вађења из пријемника. Пријемник мора бити компатибилан са постојећим Bosch Integrus преводилачким системом (рад на IR таласној дужини од 870 nm, модулациона технологија DQPSK, модулациона учестаност 2 до 6 MHz за носиоце 0-5, и до 8 MHz за носиоце 7 и 8).</p>		КОМ	112				
2	Набавка и испорука кофера за складиштење и брзо пуњење 56 џепних IR пријемника. Циклус пуњења трајања максимум 1 сат и 45 минута		КОМ	2				
3	Набавка и испорука пуњивих NiMH батерија за џепне IR пријемнике дефинисане позицијом 1, са уграђеним температурним сензором за праћење процеса пуњења (комплет 10 комада)		КОМ	12				
	<b>I УКУПНО (1-3):</b>							

<b>II ДОПУНА TOUR GUIDE ПРЕВОДИЛАЧКОГ СИСТЕМА</b>								
<b>1</b>	Набавка и испорука џепног RF пријемника за бежични tour guide систем, рад на фреквенцијама 584-870 MHz, мин 40 радних канала, са LCD екраном за праћење стања батерије и приказом изабраног канала, опцијом закључавања изабраног канала и дометом од мин 100 м. Напајања преко једне AA батерије која се може пунити преко пуњача без вађења из пријемника. Пријемник мора бити компатибилан са постојећим Okayo EJ-501TG / EJ-770T-300 системима		КОМ	<b>36</b>				
<b>2</b>	Набавка и испорука лаких стерео слушалица са 3.5 мм прикључком и измењивим сунђерастим навлакама		КОМ	<b>148</b>				
<b>3</b>	Набавка и испорука сета сунђерастих навлака за слушалице дефинисане позицијом 2 (сет од 50 пари)		КОМ	<b>4</b>				
<b>4</b>	Набавка и испорука пуњивих Ni-MH AA батерија капацитета мин 2500 mAh		КОМ	<b>36</b>				
<b>5</b>	Набавка и испорука транспортног кофера за смештај 25 пријемника, са уграђеним пуњачем батерија		КОМ	<b>1</b>				
<b>6</b>	Набавка и испорука двоструког (dual slot) преносног пуњача за пријемнике дефинисане позицијом 1		КОМ	<b>2</b>				
							<b>II УКУПНО (1-6):</b>	
							<b>УКУПНО (I + II) СА И БЕЗ ПДВ-а:</b>	

<b>Рок и начин плаћања</b>	Наручилац ће уговорене доспеле обавезе уплатити према уредно испостављеној факури на текући рачун понуђача, у року који није дужи од 45 дана од дана пријема фактуре у седиште наручиоца, а након потписивања Записника о квалитативном и квантитативном пријему добара
<b>Рок важења понуде</b> (не краћи од 60 дана од дана отварања понуда)	_____ дана од дана отварања понуда.
<b>Рок испоруке</b> (не дужи од 45 дана од дана обостраног потписивања уговора)	У року од _____ дана од дана обостраног потписивања уговора
<b>Гарантни рок</b> (минимум две године)	_____ године од датума потписивања Записника о квалитативном и квантитативном пријему добара.

Место и датум

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_. 2018. год.

Понуђач

\_\_\_\_\_  
(потпис и печат овлашћеног лица)

**Напомене:**

*Образац понуде понуђач мора да попуни, овери печатом и потпише, чиме потврђује да су тачни подаци који су у обрасцу понуде наведени. Уколико понуђачи подносе заједничку понуду, група понуђача може да се определи да образац понуде потписују и печатом оверавају сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да одреди једног понуђача из групе који ће попунити, потписати и печатом оверити образац понуде.*

*Уколико је предмет јавне набавке обликован у више партија, понуђачи ће попуњавати образац понуде за сваку партију посебно.*

**Упутство за попуњавање обрасца понуде - структуре цене:**

Понуђач треба да попуни образац структуре цене на следећи начин:

- У колону 3. Уписати назив произвођача и модел опреме;
- у колону 6. уписати колико износи јединична цена без ПДВ-а, за сваки тражени предмет јавне набавке;
- у колону 7. уписати колико износи јединична цена са ПДВ-ом, за сваки тражени предмет јавне набавке;
- у колону 8. уписати укупна цена без ПДВ-а за сваки тражени предмет јавне набавке и то тако што ће помножити јединичну цену без ПДВ-а (наведену у колони 6.) са траженим количинама (које су наведене у колони 5.); На крају уписати укупну цену предмета набавке без ПДВ-а.
- у колону 9. уписати колико износи укупна цена са ПДВ-ом за сваки тражени предмет јавне набавке и то тако што ће помножити јединичну цену са ПДВ-ом (наведену у колони 7.) са траженим количинама (које су наведене у колони 5.); На крају уписати укупну цену предмета набавке са ПДВ-ом.

## VI – 2 ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ

У складу са чланом 88. став 1. ЗЈН, понуђач \_\_\_\_\_ [навести назив понуђача], доставља укупан износ и структуру трошкова припремања понуде, како следи у табели:

<b>ВРСТА ТРОШКА</b>	<b>ИЗНОС ТРОШКА У РСД</b>
<b>УКУПАН ИЗНОС ТРОШКОВА ПРИПРЕМАЊА ПОНУДЕ</b>	

Трошкове припреме и подношења понуде сноси искључиво понуђач и не може тражити од наручиоца накнаду трошкова.

Ако је поступак јавне набавке обустављен из разлога који су на страни наручиоца, наручилац је дужан да понуђачу надокнади трошкове израде узорка или модела, ако су израђени у складу са техничким спецификацијама наручиоца и трошкове прибављања средства обезбеђења, под условом да је понуђач тражио накнаду тих трошкова у својој понуди.

**Напомена:** достављање овог обрасца није обавезно.

Место и датум

Понуђач

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_. 2018. год.

\_\_\_\_\_  
(потпис и печат овлашћеног лица)

У складу са чланом 26. ЗЈН, \_\_\_\_\_,  
(Назив понуђача)

даје:

### ИЗЈАВУ

### О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ

Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђујем да сам понуду у поступку јавне набавке добара – **Мобилни систем симултаног превозиња у објектима Народне скупштине Републике Србије, ЈНМВ 17/18**, поднео независно, без договора са другим понуђачима или заинтересованим лицима.

Место и датум

Понуђач

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 2018. год.

\_\_\_\_\_  
(потпис и печат овлашћеног лица)

**Напомена:** у случају постојања основане сумње у истинитост изјаве о независној понуди, наручилац ће одмах обавестити организацију надлежну за заштиту конкуренције. Организација надлежна за заштиту конкуренције, може понуђачу, односно заинтересованом лицу изрећи меру забране учешћа у поступку јавне набавке ако утврди да је понуђач, односно заинтересовано лице повредило конкуренцију у поступку јавне набавке у смислу ЗЈН којим се уређује заштита конкуренције. Мера забране учешћа у поступку јавне набавке може трајати до две године. Повреда конкуренције представља негативну референцу, у смислу члана 82. став 1. тачка 2) ЗЈН.

**Уколико понуду подноси група понуђача,** Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.

## VI - 4 ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О ПОШТОВАЊУ ОБАВЕЗА ИЗ ЧЛ. 75. СТ. 2. ЗАКОНА

У вези члана 75. став 2. Закона о јавним набавкама, као заступник понуђача дајем следећу

### ИЗЈАВУ

Понуђач.....[навести назив понуђача] у поступку јавне набавке добара – **Мобилни систем симултаног превоза у објектима Народне скупштине Републике Србије**, ЈНМВ 17/18, поштовао је обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине и нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде.

Место и датум

Понуђач

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 2018. год.

\_\_\_\_\_  
(потпис и печат овлашћеног лица)

**Напомена:** Уколико понуду подноси група понуђача, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.

## VI - 5 ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ ПОНУЂАЧА О ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ИЗ ЧЛ. 75. ЗАКОНА У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ

У складу са чланом 77. Став 4. Закона, под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, као заступник понуђача, дајем следећу

### ИЗЈАВУ

Понуђач \_\_\_\_\_ (навести назив понуђача) у поступку јавне набавке добара – **Мобилни систем симултаног превођења у објектима Народне скупштине Републике Србије**, број ЈНМВ 17/18, испуњава све услове из чл. 75. Закона, односно услове дефинисане конкурсном документацијом за предметну јавну набавку, и то:

- 1) Да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар (чл. 75. ст. 1. тач. 1) Закона);
- 2) Да он и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (чл. 75. ст. 1. тач. 2) Закона);
- 3) Да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији (чл. 75. ст. 1. тач. 4) Закона);
- 4) Да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да гарантује да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде (чл. 75. ст. 2. Закона).

Место и датум

Понуђач

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_. 2018. год.

\_\_\_\_\_  
(потпис и печат овлашћеног лица)

#### **Напомена:**

**Уколико понуду подноси група понуђача, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.**

**VI – 6 ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ ПОДИЗВОЂАЧА О ИСПУЊАВАЊУ УСЛОВА ИЗ ЧЛ. 75. ЗАКОНА У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ**

У складу са чланом 77. став 4. Закона, под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, као заступник понуђача, дајем следећу

**И З Ј А В У**

Подизвођач \_\_\_\_\_ (навести назив понуђача) у поступку јавне набавке добара – **Мобилни систем симултаног превођења у објектима Народне скупштине Републике Србије**, број ЈНМВ 17/18, испуњава све услове из чл. 75. Закона, односно услове дефинисане конкурсном документацијом за предметну јавну набавку, и то:

- 1) Да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар (чл. 75. ст. 1. тач. 1) Закона);
- 2) Да он и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (чл. 75. ст. 1. тач. 2) Закона);
- 3) Да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији (чл. 75. ст. 1. тач. 4) Закона);

Место и датум

Подизвођач

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 2018. год.

\_\_\_\_\_  
(потпис и печат овлашћеног лица)

**Напомена:**

**Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица подизвођача и оверена печатом.**

## VI – 7 ОБРАЗАЦ РЕФЕРЕНТНА ЛИСТА

Приказати референтне наручиоце, односно да је понуђач у последњих 5 година до дана објављивања позива за подношење понуда, испоручио најмање 3 система истог или сличног типа која су предмет набавке - Мобилни систем симултаног превозиња у објектима Народне скупштине Републике Србије, број ЈНМВ 17/18, а чије су карактеристике у свему исте или боље од карактеристика тражених техничком спецификацијом за ову набавку.

Ред. број	Предмет набавке – врста и назив добра	Износ – вредност уговора	Датум уговора	Референтни купац/Наручилац
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
<b>УКУПНО:</b>				

Уз Списак, понуђач је дужан да приложи оверене потврде купаца/наручилаца да су предметна добра у претходних 5 година, рачунајући од дана објављивања Позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки, успешно испоручена у наведеној вредности или фотокопију уговора или рачуна.

*Напомена: У случају више података, образац копирати.*

Место и датум: \_\_\_\_\_

М.П.

Потпис овлашћеног лица понуђача

*Напомена: Уколико понуђачи подносе заједничку понуду, група понуђача може да се определи да образац потписују и печатом оверавају сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да одреди једног понуђача из групе-носиоца посла, који ће попунити, потписати и оверити печатом образац.*

**VI – 7-1 ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ ЗА РЕФЕРЕНЦЕ**

НАЗИВ КУПЦА/ НАРУЧИОЦА:	
СЕДИШТЕ:	
УЛИЦА И БРОЈ:	
ТЕЛЕФОН:	
МАТИЧНИ БРОЈ:	
ПИБ:	

У складу са чланом 77. став 2. тачка 2. подтачка 1) Закона о јавним набавкама достављам

**ПОТВРДУ**

којом потврђује да је понуђач \_\_\_\_\_  
(назив и седиште понуђача)

у претходних 5 година, рачунајући од дана објављивања Позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки, успешно испоручио истоветна добра Мобилног система симултаног превођења а чије су карактеристике у свему исте или боље од карактеристика тражених техничком спецификацијом за ову ЈН.

Број уговора ( или рачуна – отпремнице) \_\_\_\_\_

Датум уговора ( или рачуна – отпремнице) \_\_\_\_\_

Вредност споручених добара \_\_\_\_\_

Потврда се издаје ради учешћа у поступку јавне набавке ЈНМВ бр. 17/18, чији је предмет набавка добара - Мобилни систем симултаног превођења у објектима Народне скупштине Републике Србије и у друге сврхе се не може користити.

Уз потврде доставити копије уговора или рачуна.

Понуђач одговара за аутентичност референци.

*Напомена: У случају више података, образац копирати.*

У \_\_\_\_\_

М.П.

Законски заступник

дана \_\_\_\_\_

## VII МОДЕЛ УГОВОРА

### Закључен између:

**1. НАРУЧИЛАЦ: РЕПУБЛИКА СРБИЈА – НАРОДНА СКУПШТИНА - СЛУЖБА НАРОДНЕ СКУПШТИНЕ**, са седиштем у Београду, ул. Краља Милана 14, матични број 07017715, ПИБ 100279223, коју на основу овлашћења председника Народне скупштине број: 9-582/18 од 9. марта 2018. године, заступа Срђан Смиљанић, заменик генералног секретара Народне скупштине (у даљем тексту: **Наручилац**),

и

**2. ДОБАВЉАЧ:** \_\_\_\_\_, са седиштем у \_\_\_\_\_, улица \_\_\_\_\_, матични број: \_\_\_\_\_ ПИБ: \_\_\_\_\_, телефон \_\_\_\_\_ телефакс: \_\_\_\_\_ кога заступа \_\_\_\_\_ (удаљем тексту: **Добављач**),

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

(Уколико наступа са подизвођачем или у заједничкој понуди - попунити назив, седиште, матични број)

### УГОВОРНЕ СТРАНЕ КОНСТАТУЈУ

- да је Наручилац на основу чл. 39. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС” бр. 124/2012, 14/15 и 68/15) и у складу са Правилником о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова (“Службени гласник РС” бр. 86/2015), спровео поступак јавне набавке мале вредности број ЈНМВ 17/18 за јавну набавку добара – **Мобилни систем симултаног превозиња у објектима Народне скупштине Републике Србије**, на основу Одлуке о покретању поступка јавне набавке 03 Број 404-8/\_\_\_\_\_, за потребе Народне скупштине Републике Србије.

- да је Добављач доставио понуду бр. \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 2018 год. (**попуњава Добављач**), заведену под бројем: \_\_\_\_\_ (попуњава Наручилац) која се налази у прилогу уговора и саставни је део уговора;

- да понуда Добављача у потпуности одговара спецификацији из конкурсне документације и обрасцу понуде, који се налази у прилогу уговора и саставни је део уговора;

- да је Наручилац у складу са чланом 108. Закона о јавним набавкама, донео Одлуку о додели уговора број \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 2018. године и као најприхватљивију понуду изабрао понуду понуђача број \_\_\_\_\_ (попуњава Наручилац)

### ПРЕДМЕТ УГОВОРА

#### Члан 1.

Предмет овог уговора је набавка добара – **Мобилни систем симултаног превозиња у објектима Народне скупштине Републике Србије**, за потребе Народне скупштине Републике Србије, у свему према понуди Добављача бр. \_\_\_\_\_, од \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 2018. године (**попуњава Добављач**).

Добављач је испоруку добара поверио подизвођачу \_\_\_\_\_, а који чине \_\_\_\_\_% од укупно уговорене вредности или \_\_\_\_\_ динара без ПДВ-а. (попуњава Добављач)  
Уколико Добављач ангажује подизвођаче ради реализације уговора, као потписник уговора сноси сву одговорност за своје подизвођаче.

#### **Члан 2.**

Добављач се обавезује да испоруку предметних добара изврши у свему према конкурсној документацији, техничкој спецификацији и датој понуди из члана 1. овог Уговора.

### **ЦЕНА**

#### **Члан 3.**

Добављач се обавезује да ће испоруку предметних добара извршити у укупном износу од \_\_\_\_\_ без ПДВ-а, односно \_\_\_\_\_ са ПДВ-ом, по јединичним ценама које се налазе у Обрасцу понуде а који је саставни део овог Уговора.  
Цена је фиксна и не може се мењати у току важења овог Уговора.

### **РОК И НАЧИН ИСПОРУКЕ**

#### **Члан 4.**

Добављач је дужан да предметна добра испоручи у року од \_\_\_\_\_ дана од дана обостраног потписивања уговора.

Добављач је дужан да добра из чл.1. овог Уговора испоручи у оригиналном паковању, са обавезном пратећом техничком документацијом, фабричком декларацијом, овереним гарантним листом и упутством за употребу преведеним на српски језик.

### **МЕСТО ИСПОРУКЕ**

#### **Члан 5.**

Место испоруке предметних добара је објект у улици Трг Николе Пашића 13.

### **КВАЛИТАТИВНИ И КВАНТИТАТИВНИ ПРИЈЕМ ОПРЕМЕ**

#### **Члан 6.**

Испоручена добра морају у погледу квалитета задовољавати важеће стандарде као и техничке и функционалне карактеристике.

Пријему предметне опреме присуствују овлашћени представници Добављача и Наручиоца.

Уколико се приликом пријема опреме утврди да опрема коју Добављач испоручује Наручиоцу има недостатке, односно није сагласна уговореном квалитету или количини, наведено се констатује записником и Добављач је дужан да испоручи недостајуће количине или изврши замену опреме која има квалитативне недостатке најкасније у року од 24 часа од дана пријема Записника о рекламацији.

Уколико у наведеном року Добављач не отклони недостатке констатоване Записником, Наручилац има право да не изврши исплату рекламиране опреме и раскине уговор, а Добављач одговара према општим правилима о накнади штете настале повредом уговора.

### **ГАРАНЦИЈА**

#### **Члан 7.**

Гаранција на испоручена добра је \_\_\_\_\_ (биће преузето из понуде).

## **НАЧИН ПЛАЋАЊА**

### **Члан 8.**

Наручилац ће доспеле обавезе уплатити према уредно испостављеној фактури, у року од најдуже 45 (четрдесетпет) дана, на текући рачун Додављача број \_\_\_\_\_, код банке \_\_\_\_\_, а након потписивања Записника о квалитативном и квантитативном пријему добара. **(попуњава Додављач).**

Обавезе које буду доспевале у наредној буџетској години биће реализоване највише до износа средстава која ће им за ту намену бити одобрена у буџетској години.

## **СРЕДСТВО ФИНАНСИЈСКОГ ОБЕЗБЕЂЕЊА**

### **Члан 9.**

Додављач је дужан да на дан закључења уговора, као средство финансијског обезбеђења, достави Наручиоцу меницу за добро извршење посла, евидентирану у регистру меница, у висини од 10% од укупне вредности уговора без ПДВ-а, са роком важности 30 (тридесет) дана дужим од дана истека рока за коначно извршење посла.

Поднета меница мора бити безусловна и платива на први позив.

Додављач, приликом предаје менице и меничног овлашћења, предаје и картон депонованих потписа и копију потврде о регистрацији менице оверен од пословне банке Додављача.

Потписивањем овог уговора Додављач даје своју безусловну сагласност Наручиоцу да може реализовати депоновану меницу, у случају да не изврши своју обавезу која се односи на уговорени рок реализације предмета уговора, квалитет и квантитет извршене услуге, као и у случају да не изврши друге уговорене обавезе у складу са овим уговором.

## **РАСКИД УГОВОРА**

### **Члан 10.**

Наручилац може једнострано раскинути уговор у случају да Додављач не испуни уговорену обавезу или је делимично изврши.

### **Члан 11.**

Овај Уговор може да се раскине на основу воља уговорних страна, односно његовим неиспуњењем, или неизвршењем обавеза предвиђених овим уговором, када једна страна достави другој уговорној страни писано обавештење о раскиду уговора, са отказним роком од 30 (тридесет) дана.

Отказ се уручује у писаној форми, с тим да отказни рок почиње тећи од дана пријема обавештења.

## **ВИША СИЛА**

### **Члан 12.**

У случају наступања околности које ометају, спречавају или онемогућавају извршење уговорених обавеза било које уговорне стране, а које се према правним прописима сматрају вишом силом, уговорне стране се ослобађају од извршења обавеза за време док траје виша сила и ниједна уговорна страна нема право на било какву накнаду.

Уговорна страна погођена вишом силом, дужна је да писменим путем обавести другу уговорну страну о њеном настанку, као и престанку више силе.

У случају трајања више силе дуже од 15 (петнаест) дана, свака уговорна страна има право да раскине овај Уговор. Уговорне стране се не могу позивати на вишу силу због околности које су им биле познате у моменту закључења уговора и преузимању уговорених обавеза.

## СПОРОВИ

### Члан 13.

Уговорне стране су сагласне да евентуалне спорове решавају договором.  
У случају да спор не могу решити договором, исти ће се решити пред надлежним судом у Београду.

## ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

### Члан 14.

Уговор ступа на снагу даном потписивања обе уговорне стране и траје до коначне реализације посла.

### Члан 15.

Овај Уговор се може изменити само писаним Анексом, потписаним од стране овлашћених лица уговорних страна, у случају потребе за повећањем обима предмета набавке, стим да се вредност уговора може повећати максимално до 5% од укупне вредности првобитно закљученог уговора.

### Члан 16.

Измене и допуне овог Уговора производе правно дејство само када се дају у писаној форми и уз обострану сагласност уговорних страна.

### Члан 17.

На све што није регулисано овим Уговором, примењиваће се одредбе закона којим се регулишу облигациони односи, као и други прописи који регулишу ову област.

### Члан 18.

Овај уговор сачињен је у 6 (шест) истоветних примерака, од којих свака уговорна страна задржава по 3 (три) примерка.

За **ДОБАВЉАЧА**  
**ДИРЕКТОР**

---

Учесник у заједничкој понуди

---

**Подизвођач**

---

За **НАРУЧИОЦА**  
**ЗАМЕНИК ГЕНЕРАЛНОГ СЕКРЕТАРА**

---

**Срђан Смиљанић**

**Напомена:** Модел уговора попуњава, потписује и оверава печатом понуђач који подноси самосталну понуду, односно понуду са подизвођачем. Уколико понуђач подноси заједничку понуду, група понуђача може да се определи да модел уговора попуњавају, потписују и печатом оверавају сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може споразумом да одреди носиоца посла који ће попунити, потписати и печатом оверити модел уговора.

Овај модел уговора представља садржину уговора који ће бити закључен са изабраним понуђачем.

## VIII МЕНИЧНО ОВЛАШЋЕЊЕ

ДУЖНИК: \_\_\_\_\_  
Седиште: \_\_\_\_\_  
Матични број: \_\_\_\_\_  
Порески идентификациони број ПИБ: \_\_\_\_\_  
Текући рачун: \_\_\_\_\_  
Код банке: \_\_\_\_\_

### ИЗДАЈЕ

#### МЕНИЧНО ОВЛАШЋЕЊЕ - ПИСМО - за корисника бланко сопствене менице –

**КОРИСНИК:** Народна скупштина Републике Србије (Поверилац)  
Седиште: Београд, Краља Милана 14.

Предајемо Вам 1 (једну) бланко сопствену меницу, серије \_\_\_\_\_ и овлашћујемо Народну скупштину Републике Србије, Београд, Краља Милана 14, као повериоца, да предату меницу може попунити на износ од 10% од укупне вредности уговора без ПДВ-а, за ЈНМВ 17/18 – Мобилни систем симултаног превођења у објектима Народне скупштине Републике Србије, што износи \_\_\_\_\_ динара, а по основу гаранције за добро извршења посла.

Рок важења ове менице је од \_\_\_\_\_ године до \_\_\_\_\_ године.

Овлашћујемо Народну скупштину Републике Србије, Београд, Краља Милана 14, као Повериоца, да у своју корист безусловно и неопозиво, «Без протеста» и трошкова, вансудски, може извршити наплату са свих рачуна Дужника.

Овлашћујем банку код које имамо рачун да наплату-плаћање изврши на терет свих наших рачуна, као и да поднети налог за наплату заведе у распоред чекања у случају да на рачуну уопште нема или нема довољно средстава или због поштовања приоритета у наплати са рачуна.

Дужник се одриче права на повлачење овог овлашћења, на опозив овог овлашћења, на стављање приговора на задужење и на сторнирање по овом основу за наплату.

Меница је важећа и у случају да дође до промене лица овлашћеног за заступање и располагање средствима на текућем рачуну Дужника, статусних промена, оснивања нових правних субјеката од стране Дужника.

Меница је потписана од стране овлашћеног лица за заступање \_\_\_\_\_ (име и презиме) чији се потпис налази у картону депонованих потписа код наведене банке.

На меници је стављен печат и потпис издаваоца менице-трасанта.

Ово овлашћење сачињено је у 2 (два) истоветна примерка, од којих 1 (један) за Дужника, а 1 (један) за Повериоца.

**Датум издавања  
овлашћења**

**Дужник - издавалац  
менице**

\_\_\_\_\_  
потпис и печат овлашћеног лица